

CHCS

Centre d'histoire et
des sociétés contemporaines

NEWSLETTER 2023 DE TRANSFOPRESS

**TRANSFOPRESS - Transnational Network for the Study of the Foreign-Language
Press (XIX^e-XXI^e century). Newsletter January 2023**

The Transpress Coordinating Committee wishes you all a happy and fruitful New Year.

With the slowing down of the pandemic over the past year we have gradually resumed our in-person activities and will continue to catch up in 2023.

Forthcoming Activities 2023

» Conferences

Our **IXth International Conference** will be held at the University of Saarland, Saarbrücken, Germany, **11-12 May 2023**:

Figures et trajectoires des journalistes de la presse en langue étrangère du Siècle des Lumières à l'ère des nationalismes. Configurations et mises en perspectives comparatistes, Europe-Amérique (XVIII^e-début XX^e siècles)

Figures and Trajectories of the Foreign-Language Press Journalists from the Age of Enlightenment to the Age of Nationalism. Configurations and Comparatist Perspectives, Europe and the Americas, (XVIIIth-Early XXth Centuries)

Organizers: Hans-Jürgen Lüsebrink (luesebrink@mx.uni-saarland.de) and Anaïs Nagel (anais.nagel@etu.unistra.fr).

Paris, 1-2 June 2023

Research Center, Inalco, 2 rue de Lille, Paris VII

Editer en exil en temps de régimes autoritaires en Europe médiane (1918-1989)

Publishing in Exile from Authoritarian Regimes of Central Europe (1918-1989)

Organizers: Catherine Servant (catherine.servant@inalco.fr); Nicola Pitsos (Nicolas.pitsos@bulac.fr).

» Workshops

Paris, 21 April 2023

Institut du Monde Arabe

Le Voyage dans la presse arabe et allophone au tournant du XIX^e siècle

Travel Narratives in the Arabic and the Foreign-Language Press,

Organizers: by Ons Debbech (ons.debbech@univ-paris8.fr) et Nicolas Pitsos (nicolas.pitsos@bulac.fr).

pitsos@bulac.fr).

Montpellier, 13 October 2023

Université Paul Valéry, Montpellier 3

Presse politique allophone et en contexte colonial : Langue et contre-pouvoir
Language as Opposition in the Foreign-Language Press and the Press Published in a
Colonial Context,

Organizer: Isabelle Felici (Isabelle.felici@univ-montp3.fr)

CFP forthcoming

Paris, 15 November 2023

Bibliothèque Nationale de France, petit auditorium

D'Athènes à Santiago : pour une histoire culturelle de la lutte contre les dictatures en
Grèce et au Chili
From Athens to Santiago A Cultural History of the Struggle Against the Greek and
Chilean Dictatorships,

Organizers: Anne-Laure Brisac-Chraïbi (anne-laure.brisac-chraïbi@bnf.fr), Nicolas Pitsos
(nicolas.pitsos@bulac.fr)

Paris, Autumn 2023 (date to be specified)

Ecole Pratique des Hautes Etudes

Le théâtre et les arts vivants dans la presse allophone
Performing Arts in the Foreign-Language Press,

Organizer: Jean-Claude Yon (jean-claude.yon@uvsq.fr)

» KEEP THE DATES

Xth International Transfopress Encounter, Universidad de Sevilla, Spain, May 2024 :

« Au cœur de la presse allophone transnationale : production, financement, distribution,
circulation et réception (19^e-20^e siècles) »

“Key Issues in the Study of the Transnational Foreign-Language Press: Production,
Financing, Distribution, Circulation and Receptions (19th-21th Centuries)”

XIth International Transfopress Encounter: , Athens, Autumn 2024:

“The Trans-Bordered Image: Transnational Flows and Uses of Imagery in the Foreign-Language Press”.

“L’image passe-frontière : circulations et usages transnationaux des images dans la presse allophone »

Rio de Janeiro, Brazil, September 18-22, 2023.

**V Transfopress Meeting Brazil - Commemorative 10th Year Edition
& II Meeting of the French-speaking Press of the Americas - Capes-Print UNESP
Project**

National Library in Rio de Janeiro, Brazil

Organizers: Gisele Batista (UFRJ), Orna Levin (UNICAMP), Tania Regina de Luca (UNESP) et Valéria dos Santos Guimarães (UNESP)

The program is already closed and will soon be announced.

» **Cliquer ici pour consulter la newsletter 2023 complète du réseau Transfopress.**

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Pour en savoir plus :

- » <https://transfopresschcsc.wixsite.com/transfopress>
- » <http://transfopressbrasil.franca.unesp.br/>